



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗ 16 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1979

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
236

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΝΟΜΟΙ

- N. 976. Περί ρυθμίσεως ζητημάτων σχετικών προς τροχαία ατυχήματα προκαλούμενα υπό μηχανοκινήτων οχημάτων του Δημοσίου. . . . . 1
- N. 977. Περί χορηγήσεως επίδοματος επικινδύνου και ανθυγιεινής εργασίας εις τους Κτηνιάτρους του Υπουργείου Γεωργίας. . . . . 2

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Περί έγκρίσεως του εις Βουδαπέστην την 16ην Μαΐου 1979 υπογραφέντος Πρωτοκόλλου της 1ης Συνόδου της Έλληνοουγγρικής Μικτής Επιτροπής επί των διεθνών οδικών μεταφορών. . . . . 3
- Περί τροποποιήσεως των διατάξεων της υπ' αριθ. 1509/1/14.9.68 αποφάσεως της Νομισματικής Επιτροπής περί υποχρεωτικών παρά τη Τραπεζή της Ελλάδος καταθέσεων των εμπορικών Τραπεζών. . . . . 4
- Περί έγκρίσεως παρατάσεως της προθεσμίας έναρξεως λειτουργίας νέων θυρίδων συναλλαγών της Αγροτικής Τραπεζής της Ελλάδος. . . . . 5

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

- Περί άνακοινώσεως έναρξεως ισχύος της συμφωνίας επί των επίβατηρίων πλοίων ειδικών μεταφορών (Λονδίνο 6.10.1971). . . . . 6

#### ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

- Διόρθωση σφαλμάτων στο 719/79 Π. Δ/γμα άρμοδιότητας του Υπουργείου Κοινωνικών Υπηρεσιών. . . . . 7

### ΝΟΜΟΙ

(1)

#### ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 976

Περί ρυθμίσεως ζητημάτων σχετικών προς τροχαία ατυχήματα προκαλούμενα υπό μηχανοκινήτων οχημάτων του Δημοσίου.

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ψηφισάμενοι ομοφώνως μετά της Βουλής, άπεφασίσαμεν:

\*Άρθρον 1.

1. Οί ύφ' οιανδήποτε σχέσιν ή ιδιότητα οδηγοί τών πάσης φύσεως μηχανοκινήτων οχημάτων του Δημοσίου εις περίπτωση τροχαίου ατυχήματος συμβάντος κατά την εκτέλεσιν ή έναεκα της υπηρεσίας των δέν εϋθύνονται: έναντι: τούτου διά την έν

τού ατυχήματος θετικήν ή άποθετικήν ζημίαν του Δημοσίου ως και διά τας άποζημιώσεις εις τας όποιās υπεβλήθη τούτο προς άποκατάστασιν ζημιών τρίτων, ή προς ικανοποίησιν ήθικής βλάβης αϋτών. Αί διατάξεις του προηγουμένου έδαφίου δέν εφαρμόζονται, εάν ο οδηγός παραλείψη υπαιτιώς να προβή εις την κατά τó άρθρον 2 έδάφ. 2 του παρόντος έγγραφου δήλωσιν, ή εάν ο οδηγός ένήργησεν έν δόλου ή υπό την επίδρασιν οιονειύματος ή τοξικών ουσιών.

2. Οί κατά την προηγουμένη παράγραφον οδηγοί δέν εϋθύνονται έναντι: τρίτων διά ζημίας, τας όποιās έπροξένησαν εις τούτους κατά την όδήγησιν μηχανοκινήτων οχημάτων του Δημοσίου κατά την εκτέλεσιν ή έναεκα της υπηρεσίας των, έφ' όσον τó Δημόσιον εϋθύνεται έναντι: τών τρίτων εις άποζημιώσιν.

\*Άρθρον 2.

Ο οδηγός πάσης φύσεως μηχανοκινήτου οχήματος του Δημοσίου υποχρεούται εις περίπτωση ατυχήματος να άναγγείλη άμέσως τούτο εις την άρμοδίαν Άστυνομικήν Άρχήν, ή όποια τó έγγραφει εις τó ειδικόν συμβάντων και άποστέλλει άμελλητί αντίγραφον εις την Διεύθυνσιν Έσωτερικών της Νομαρχίας ή του Νομαρχιακού Διαμερίσματος τού τόπου του ατυχήματος. Έπίσης ο οδηγός υποχρεούται να μεριμνήσῃ διά την έξασφάλισιν τών άποδεικτικών στοιχείων περι τών συνθηκών του ατυχήματος και διά την μείωσιν ή άποφυγήν πάσης περαιτέρω ζημίας. έντός δε τριών έργασιμων ήμερών από του ατυχήματος να προβή εις έγγραφον δήλωσιν περι τούτου και τών συνθηκών αϋτού, προς την Διεύθυνσιν Έσωτερικών της Νομαρχίας ή του Νομαρχιακού Διαμερίσματος τού τόπου του ατυχήματος. Προκειμένου περι οχημάτων τών Υπουργείων Έθνικής Άμύνης, Δημ. Τάξεως και Έμπορικής Ναυτιλίας ή έγγραφος δήλωσις υποβάλλεται υπό τών οδηγών προς την υπηρεσίαν των.

\*Άρθρον 3.

1. Η Διεύθυνσις Έσωτερικών της Νομαρχίας ή του Νομαρχιακού Διαμερίσματος εϋθός ως περιέβδη εις αϋτήν τó κατά τó προηγουμένον άρθρον αντίγραφον του ειδικού συμβάντων ή λάθη γνώσιν καθ' οιανδήποτε τρόπον περι του τροχαίου ατυχήματος ειδοποιεί περι τούτου την Υπηρεσίαν εις την όποιαν υπάγεται ο οδηγός του οχήματος και διατάσσει ένορκον διοικητικήν εξέτασιν προς έξακρίθωσιν τών συνθηκών αϋτού και τών προκληθεισών ζημιών.

2. Την εξέτασιν ενεργεί υπάλληλος, όριζόμενος υπό του Νομαρχου ή του Άνακληρωτού Νομαρχου. Ο διεξάγων την εξέτασιν δύναται να καλή τόν οδηγόν του οχήματος, τούς συνεπιβάτας, ως και πάντα τρίτον διά να καταθέσουν περι του ατυχήματος και περι του ύψους τών ζημιών. Αί καταθέσεις λαμβάνονται κατά τας διατάξεις του Κώδικος Ποινικής Δικονο-

μίας, συμπράττει δὲ ὡς γραμματεὺς ἕτερος ὑπάλληλος ὀριζόμενος ὑπὸ τοῦ διεξάγοντος τὴν ἐξέτασιν.

3. Ἡ Διεύθυνσις Ἐσωτερικῶν τῆς Νομαρχίας ἢ τοῦ Νομαρχιακοῦ Διαμερισματος δικαιούται νὰ ζητή α) ἀπὸ τὰς ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν τὴν διεξαγωγὴν πραγματογνωμοσύνης περὶ τῶν αἰτίων τοῦ ἀτυχήματος καὶ τοῦ ὕψους τῶν ζημιῶν, β) ἀπὸ τὰς ἀστυνομικὰς ἀρχὰς τὴν διενέργειαν αὐτοψίας εἰς τὸν τόπον τοῦ ἀτυχήματος καὶ τὴν σύνταξιν σχετικῆς ἐκθέσεως μετὰ σχεδιαγράμματος ἢ ἀντίγραφα τῆς ἐκθέσεως τῆς αὐτοψίας καὶ τοῦ σχεδιαγράμματος ἀπὸ τὴν τυχὸν γενομένην προσάκρισιν καὶ γ) ἀπὸ τὰς ἀρμοδίαις ἰατροδικαστικῆς ὑπηρεσίας ἢ τοὺς ἐντεταλμένους ἰατροὺς καὶ ἐν ἑλλείψει τούτων ἀπὸ τὰς ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν ἢ τῶν Κρατικῶν Νοσοκομείων τὴν διεξαγωγὴν πραγματογνωμοσύνης εἰς περίπτωσιν θανάτου ἢ σωματικῶν βλαβῶν, περὶ τῶν αἰτίων αὐτῶν, περὶ τοῦ βαθμοῦ ἀναπηρίας καὶ τοῦ πιθανοῦ χρόνου νοσηλείας τοῦ τραυματισθέντος, συντασσόμενης πρὸς τοῦτο σχετικῆς ἰατρικῆς ἐκθέσεως.

4. Προκειμένου περὶ ὀχημάτων τῶν Ὑπουργείων Ἐθνικῆς Ἀμύνης, Δημοσίας Τάξεως καὶ Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας διὰ τὰς ἐνεργείας τῶν παραγράφων 1 καὶ 3 τοῦ παρόντος ἀρθροῦ ἀρμοδία εἶναι ἡ μονὰς ἢ ἡ ὑπηρεσία εἰς τὴν ὁποίαν ἀνήκει τὸ ὄχημα, τὴν δὲ κατὰ τὴν παράγραφον 2 ἐξέτασιν ἐνεργεῖ ἀξιωματικὸς τῆς ὑπηρεσίας ἢ μονάδος κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Στρατιωτικοῦ Ποινικοῦ Κώδικος, ὀριζόμενος ὑπὸ τοῦ προϊστομένου αὐτῆς. Τὴν διεξαγωγὴν αὐτοψίας καὶ πραγματογνωμοσύνης δύναται νὰ ἐνεργῶν ἡ ὑπηρεσία στρατονομίας καὶ αἱ πεγνικαὶ καὶ ὑγειονομικαὶ ὑπηρεσίαι τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων. Μετὰ τὸ πέρας τῶν ὡς ἄνω ἐνεργειῶν διαβιβάζεται ὁ φάκελος τῆς ὑποθέσεως εἰς τὴν Διεύθυνσιν Ἐσωτερικῶν τῆς Νομαρχίας ἢ τοῦ Νομαρχιακοῦ Διαμερισματος τοῦ τόπου, ὅπου συνέβη τὸ ἀτύχημα, διὰ τὴν περαιτέρω κατὰ τὸ ἄρθρον 5 τοῦ παρόντος διαδικασίαν.

#### \* Ἄρθρον 4.

1. Εἰς ἐκάστην Νομαρχίαν ἢ Νομαρχιακὸν Διαμερίσμα συγκροτεῖται τριμελὴς Ἐπιτροπὴ, ἡ ὁποία εἶναι ἀρμοδία νὰ ἀπορρίπτεται, κατόπιν αἰτήσεως τῶν ζημιωθέντων ἐκ τροχαίων ἀτυχημάτων προκληθέντων ὑπὸ ὀχημάτων τοῦ Δημοσίου, περὶ τῆς ἐξωδίκου καὶ συμβιβαστικῆς λύσεως τῆς διαφορᾶς τῆς σχετικῆς πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις τοῦ Δημοσίου καὶ ἐφ' ὅσον τὸ ποσὸν τὸ ὁποῖον αἰτεῖται ἕκαστος τῶν ζημιωθέντων δὲν ὑπερβαίνει τὰς ἑκατὸν χιλιάδας δραχμᾶς (100.000). Τὸ ποσὸν τοῦτο δύναται νὰ ἀναπροσαρμόζεται δι' ἀποφάσεων τοῦ Ὑπουργοῦ Προεδρίας τῆς Κυβερνήσεως.

2. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἀπαρτίζεται ἐξ ἑνὸς Ἀξιωματικοῦ τῆς ὑπηρεσίας τροχαίας, ἑνὸς Μηχανολόγου ἢ ἄλλου ἀρμοδίου ὑπαλλήλου τῆς Ὑπηρεσίας Συγκοινωνιῶν καὶ ἑνὸς διοικητικοῦ ὑπαλλήλου. Εἰς περίπτωσιν σωματικῶν βλαβῶν ἀντὶ τοῦ διοικητικοῦ ὑπαλλήλου τῆς Ἐπιτροπῆς μετέχει ἰατρός τοῦ Δημοσίου ἢ Ν.Π.Δ.Δ.

3. Τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς, ὁ ἐκ τῶν μελῶν Πρόεδρος αὐτῆς καὶ ὁ γραμματεὺς, ὡς καὶ οἱ ἀναπληρωταὶ αὐτῶν ὀρίζονται καὶ ἀντικαθίστανται δι' ἀποφάσεως τοῦ Νομάρχου ἢ Ἀναπληρωτοῦ Νομάρχου.

#### \* Ἄρθρον 5.

Ἡ αἴτησις τοῦ ἐνδιαφερομένου υποβάλλεται εἰς τὴν Διεύθυνσιν Ἐσωτερικῶν τῆς Νομαρχίας ἢ τοῦ Νομαρχιακοῦ Διαμερισματος, ἡ ὁποία διαβιβάζει αὐτὴν μεθ' ὀλοκλήρου τοῦ φακέλου τῆς ὑποθέσεως εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ παρόντος. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἐκτιμᾷ τὰ διαβιβασθέντα ὑπὸ τῆς ὑπηρεσίας στοιχεῖα, τὴν αἴτησιν τοῦ ἐνδιαφερομένου καὶ τὰ τυχόν προσκομισθέντα ὑπ' αὐτοῦ ἕτερα στοιχεῖα, δυναμένη νὰ ζητήσῃ καὶ συμπληρωματικὴν πραγματογνωμοσύνην ἢ ἐνορκον διοικητικὴν ἐξέτασιν. Ἐφ' ὅσον ἡ Ἐπιτροπὴ κρίνῃ βάσιμον τὴν αἴτησιν τοῦ ζημιωθέντος ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει καὶ ὁ ἐνδιαφερομένος ἀποδεχθῆ τὴν κρίσιν τῆς Ἐπιτροπῆς, καταρτίζεται πρακτικὸν ἐξωδίκου συμβιβασμοῦ, εἰς τὸ ὁποῖον περιέχεται τὸ ὅλιγον ποσὸν τῆς καταβλητέας ἀποζημιώσεως καὶ δήλωσις τοῦ

ἐνδιαφερομένου, ὅτι ἀποδέχεται τὸ ποσὸν τοῦτο εἰς πλήρη ἐξόφλησιν του. Τὸ πρακτικὸν ὑπογράφεται ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τοῦ ἐνδιαφερομένου. Εἰς τὸ πρακτικὸν ἐπισημάνεται ἐκθέσις τῆς Ἐπιτροπῆς, εἰς τὴν ὁποίαν αἰτιολογεῖται εἰδικῶς ἡ κρίσις τῆς περὶ τῆς καθορισθείσης ἀποζημιώσεως καὶ καταχωρίζεται ἡ γνώμη τῆς τυχὸν μειοψηφίας. Ἐὰν ὁ ἐνδιαφερομένος δὲν ἀποδεχθῆ τὴν κρίσιν τῆς Ἐπιτροπῆς ἢ ἐὰν ἡ Ἐπιτροπὴ κρίνῃ ὅτι ἡ αἴτησις πρέπει ν' ἀπαρριφθῆ, σημειοῦται ἐπὶ τῆς αἰτήσεως ὅτι δὲν ἐπετεύχθη συμβιβασμός. Ἐὰν δὲν ἐπιτεύχθῃ συμβιβασμὸς δύναται ὁ ἐνδιαφερομένος νὰ ζητήσῃ τὴν ἐξωδίκου καὶ συμβιβαστικὴν λύσιν τῆς διαφορᾶς συμφώνως πρὸς τὰς περὶ Νομικοῦ Συμβουλίου τοῦ Κράτους διατάξεις.

#### \* Ἄρθρον 6.

Τὸ κατὰ τὸ προηγούμενον ἄρθρον πρακτικὸν τῆς Ἐπιτροπῆς, μετὰ τῶν λοιπῶν σχετικῶν στοιχείων, ἀποστέλλεται εἰς τὴν Διεύθυνσιν Ἐσωτερικῶν τῆς Νομαρχίας ἢ τοῦ Νομαρχιακοῦ Διαμερισματος ἢ ὁποία μεριμνᾷ διὰ τὴν ἐγκρισίν του ὑπὸ τοῦ Νομάρχου ἢ τοῦ Ἀναπληρωτοῦ Νομάρχου τὴν ἀνάληψιν τῆς ὑποχρεώσεως καὶ τὴν ἀναγνώρισιν τῆς δαπάνης καὶ διαβιβάζει τὰ σχετικὰ δικαιολογητικὰ εἰς τὴν ἀρμοδίαν, κατὰ τὸ ἄρθρον 27 τοῦ ν.δ. 321/1969, (περὶ Κώδικος Δημοσίου Λογιστικοῦ), Ὑπηρεσίαν πρὸς ἐγκαθάρισιν καὶ ἐντολὴν πληρωμῆς τῆς καθορισθείσης ἀποζημιώσεως, εἰς ἄραρος τῶν ἐγγεγραμμένων εἰς τὸν Νομαρχιακὸν Προϋπολογισμὸν οἰκείων πιστώσεων. Κατὰ τὴν ἐγκρισίν τοῦ Πρακτικοῦ ὁ Νομάρχης ἢ Ἀναπληρωτὴς Νομάρχης ἀσκεῖ ἔλεγχον νομιμότητος καὶ οὐσίας.

#### \* Ἄρθρον 7.

Αἱ διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ παρόντος νόμου πιστώσεις ἐγγράφονται εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τῶν ἐξόδων τοῦ Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως ὑπὸ ἴδιον κωδικὸν ἀριθμὸν καὶ μεταβιβάζονται εἰς τοὺς δευτερεύοντας διατάκτας (Νομάρχας ἢ Ἀναπληρωτὰς Νομάρχας) μερίμνη τῆς παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ τούτῳ Δ/σεως Κρατικῶν Αὐτοκινήτων Ἐπικοινωνιῶν καὶ Ἐποπτείας Νομικῶν Προσώπων Ὁργανισμῶν καὶ Ἰδρυμάτων ἢ ὁποία καθίσταται ἀρμοδία διὰ τὴν τήρησιν σχετικῶν στατιστικῶν στοιχείων, ὡς καὶ διὰ τὴν ἐν γένει ἐποπτεῖαν τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος νόμου.

#### \* Ἄρθρον 8.

Αἱ λεπτομέρεια ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος νόμου δύναται νὰ ρυθμίζονται δι' ἀποφάσεων τοῦ Ὑπουργοῦ Προεδρίας Κυβερνήσεως.

#### \* Ἄρθρον 9.

Τὸ ἐδάφιον 1 τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἀρθροῦ 1 καὶ ἡ παράγραφος 2 τοῦ ἴδιου ἀρθροῦ τοῦ παρόντος νόμου ἐφαρμόζονται καὶ ἐπὶ τροχαίων ἀτυχημάτων συμβάντων ἀπὸ πρώτης Ἰανουαρίου 1979 καὶ ἐντεύθεν. Τυχόν καταβληθέντα ποσὰ δὲν ἐπιστρέφονται.

#### \* Ἄρθρον 10.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἀρχεῖται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον κυρωθεὶς, δημοσιευθῆτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθῆτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9 Ὀκτωβρίου 1979

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ  
**ΚΩΝΣΤ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ**

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

**ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ**

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9 Ὀκτωβρίου 1979

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ**

## ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 977

(2)

Περί χορηγήσεως επιδόματος επικινδύνου και ανθυγιεινής εργασίας εις τους Κτηνιάτρους του Υπουργείου Γεωργίας.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ψηφισάμενοι ομοφώνως μετά της Βουλής, άπεφασίσαμεν :

## \*Άρθρον 1.

Εις τους κτηνιάτρους, τακτικούς υπαλλήλους του Υπουργείου Γεωργίας, παρέχεται από 1ης Ιανουαρίου 1980 επίδομα επικινδύνου και ανθυγιεινής εργασίας, όριζόμενον εις ποσοστόν 30% επί του εκάστοτε βασικού μηνιαίου μισθοῦ :

α) Του 4ου βαθμού της κλίμακας της διοικητικής ιεραρχίας διά τους από 5ου βαθμού και άνω, και  
β) του 8ου βαθμού της κλίμακας της διοικητικής ιεραρχίας διά τους από 6ου βαθμού και κάτω.

## \*Άρθρον 2.

Η ισχύς του παρόντος νόμου άρχεται από της δημοσιεύσεώς του διά της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως.

Ο παρών νόμος ψηφισθείς υπό της Βουλής και παρ' Ημῶν σήμεραν κυρωθείς, δημοσιευθήτω διά της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως και εκτελεσθήτω ως νόμος του Κράτους.

Έν Αθήναις τῇ 9 Ὀκτωβρίου 1979

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
**ΑΘ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ**

ΓΕΩΡΓΙΑΣ  
**ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΟΥΤΟΣ**

Έθεωρήθη και έτέθη ή μεγάλη του Κράτους σφραγίς.

Έν Αθήναις τῇ 10 Ὀκτωβρίου 1979

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ**

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(3)

Περί έγκρίσεως του εις Βουδαπέστην τήν 16ην Μαΐου 1979 ύπογραφέντος Πρωτοκόλλου τῆς 1ης Συνόδου τῆς Έλλησογγρικής Μικτής Έπιτροπῆς επί των διεθνῶν οδικῶν μεταφορῶν.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

\*Έχοντες ύπ' ὄψει : 1. τας διατάξεις τῆς εις Αθήνας τήν 18ην Μαρτίου 1977 ύπογραφείσης Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων τῆς Έλληνικῆς Δημοκρατίας και τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Ούγγαρίας, άφορώσης εις τας διεθνείς οδικάς μεταφοράς, κυρωθείσης διά του ύπ' αριθμ. 847/1978 Νόμου, δημοσιευθέντος εις τό ύπ' αριθμ. 229 Φύλλον τῆς Εφημερίδας τῆς Κυβερνήσεως Τεύχος Α' τῆς 21ης Δεκεμβρίου 1978 και δὴ του άρθρου 16 αὐτῆς διά του ὁποίου συνιστάται Μικτή Έπιτροπή πρὸς διακανονισμόν των δραστηριοτήτων μεταφορᾶς και επίλυσιν των προβλημάτων τᾶ ὁποία θά προκύπτουν εκ τῆς έφαρμογῆς τῆς Συμφωνίας.

2. Τὸ περιεχόμενον του ύπὸ έγκρισιν Πρωτοκόλλου, άποφασίζομεν :

Έγκρίνομεν ὡς έχει και εις τό σύνολόν του τό, εις έκτέλεσιν τῆς εις Αθήνας τήν 18ην Μαρτίου 1977 ύπογραφείσης Συμφωνίας διεθνῶν οδικῶν Μεταφορῶν Έλλάδος-Ούγγαρίας, ύπογραφέν εις Βουδαπέστην τήν 16ην Μαΐου 1979, Πρωτόκολλον τῆς 1ης Συνόδου τῆς Μικτῆς Έλληνο-ουγ-

γρικῆς Έπιτροπῆς επί των διεθνῶν οδικῶν μεταφορῶν του ὁποίου τό κείμενον εις πρωτότυπον εις τήν Άγγλικήν γλώσσαν και εις μετάφρασιν εις τήν Έλληνικήν έχει ὡς άκολουθως.

Αθήναι 17 Σεπτεμβρίου 1979

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΑΛΛΗΣ**

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ  
**ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΔΟΓΓΩΝΑΣ**

## P R O T O C O L

of the first session of the Greek-Hungarian Mixed Commission on international transport by road.

According to Article 16 of the Agreement between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Hungarian People's Republic concerning international transport by road signed at Athens on the 18th of March 1977, the first session of the Mixed Commission was held in Budapest from 14 to 16 May, 1979.

The composition of the delegations was as follows:  
Greek delegation :

Mr. Vasilios Karavias, director, Ministry of Coordination, head of delegation.

Mr. Christos Macheritsas, legal counsellor, Ministry of Foreign Affairs.

Mr. Euripides Katsiotis, director, Ministry of Finance.

Mr. Ioannis Karagiorgas, director, Ministry of Communications.

Mr. Dimitrios Doudoumis, first secretary, Ministry of Foreign Affairs.

Mr. Kleomenis Koutsoukis, scientific expert, Ministry of Coordination;

Hungarian delegation :

Mr. Dezső Kuzsel, director, Ministry of Communications and Posts, head of delegation.

Mr. Péter Krausz, senior official, Ministry of Communications and Posts.

Mrs. Gyula Verbóczy, senior official, Ministry of Communications and Posts.

Mr. Akos György, senior official, Ministry of Finance.

Mr. András Boros, deputy director general of HUNGAROCAMION.

The delegations agreed on the following agenda :

1. Exchange of information on the development of traffic between and through the two countries during recent years.

2. Quota of mutual tax-free licences for 1979 and provisionally 1980. Licences for third country traffic.

3. Other business.

a) Application of the ECE resolution No. 119 on the layout of licences.

b) Refunding of taxes.

c) Exemption from taxes of transport operations according to Article 6 of the Agreement.

d) Licences for combinations of vehicles with tractive and towed units registered in different countries.

e) Maximum permissible weights of vehicles.

f) Next session of the Mixed Commission.

Item 1.

The two delegations gave a detailed information on the recent development of traffic between and through their countries. They expressed their satisfaction concerning this development and noted that there was especially a sharp increase of the number of Greek

trucks transiting Hungary and of the number of Hungarian lorries carrying out transit operations in Greece to the Middle-East countries and vice versa, using the ferry-boat line Volos-Tartous.

The Greek delegation outlined the plans of development of the Port of Volos in order to meet the demands of international road transport using this combined route as an alternative to and from the Middle East.

The Greek delegation presented an extract of pertinent regulations concerning road traffic and transport in Greece. Similar written information was presented by the Hungarian delegation.

#### Item 2.

The delegations noted that due to earlier commitments of their competent authorities 500 licences were mutually exchanged between themselves for 1979 already.

The Greek delegation suggested that the total quota of licences for 1979 and provisionally 1980 should be 1800 and 2.000 respectively.

Since the Hungarian proposal of having 25% of the above mentioned amount of licences to be made valid also for third country operations could not be accepted by the Greek delegation for several reasons explained at the meeting, the Hungarian counter-proposal of 1.700 licences as a total quota for 1979 and as a provisional one for 1980 was mutually agreed upon. These licences are valid for both transit or bilateral operations.

After a detailed discussion the two delegations agreed to a mutual yearly exchange at present of 30 licences for third country operations. For this type of operation the normal licence will be used with the remark «VALID for THIRD COUNTRY OPERATIONS». The Greek delegation undertook to forward to its competent bodies the Hungarian request to increase the possibility of third country operations.

The delegations further agreed that they would favourably consider requests for the increase of the above mentioned tax-free quota of licences and expressed their readiness to issue, in case of necessity, licences not exempt from taxes beyond the aforesaid quota.

The delegations finally agreed that their competent authorities exchange the rest of this year's quota, i.e. 1200 «normal» and 30 third country licences till the 1st of June, 1979.

#### Item 3.

a) The delegations agreed on the application of Res. No. 119 of the UN Economic Commission for Europe concerning the new layout of licences as from the 1st January, 1980.

The Hungarian delegation handed over a Hungarian specimen of the new type of licence.

b) Taking into account that the Agreement on international road transport between the two countries entered into force on the 16th of February, 1979, the delegations decided to make it possible for their national carriers to ask for reimbursement, if any, of taxes levied on them in the other country since the above date on the basis of receipts collected by the respective competent authorities.

c) The delegations agreed that the licence-exempt operations according to Article 6 of the Agreement would also be exempt from taxes.

d) The Greek delegation gave an information on the licensing of the mixed combination of vehicles

with tractive and towed unit registered in different countries. According to this information a separate licence is needed on the Greek territory for the tractor and the trailer, only in case a bilateral agreement providing for a licensing regime exists between Greece and the country of registration of the trailer. In any case, such combination of vehicles is considered to be of the tractive unit's nationality.

The Hungarian delegation stated that in Hungary for such combination of vehicles only one licence is needed according to the nationality of registration of the tractive unit.

e) The two delegations exchanged detailed information about the maximum permissible weights of vehicles and the technical and administrative procedures of implementing such regulations which was completed by an appropriate visit on the spot offered by the Hungarian delegation.

f) The Greek delegation proposed that the next session of the Mixed Commission take place next spring in Athens.

The Hungarian delegation accepted this proposal and the exact date would be agreed upon by direct correspondence between the competent authorities.

Done in Budapest, on the 16th of May 1979, in the English language, in Greek two originals, both being equally authentic.

For the delegation : For the Hungarian delegation :  
V. CARAVIAS DEZSO KUZSEL

#### Π Ρ Ω Τ Ο Κ Ο Λ Λ Ο

ἐπὶ τῶν ἐργασιῶν τῆς Α' Συνόδου τῆς μικτῆς Ἑλληνο-Οὐγγρικής Ἐπιτροπῆς γιὰ τὶς διεθνεῖς ὁδικὲς μεταφορές.

Σύμφωνα μὲ τὸ ἀρθρο 16 τῆς συμφωνίας ποὺ ὑπεγράφη μεταξύ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Οὐγγαρίας, στὶς 18 Μαρτίου 1977 στὴν Ἀθήνα καὶ ποὺ ἀφορᾷ τὶς διεθνεῖς ὁδικὲς μεταφορές, ἡ πρώτη σύνοδος ἔλαβε χώρα στὴ Βουδαπέστη στὸ διάστημα ἀπὸ τὶς 14 μέχρι τὶς 16 Μαΐου, 1979.

Ἡ σύνοδος τῶν ἀντιπροσωπειῶν εἶχε ὡς ἐξῆς:

Ἑλληνικὴ ἀντιπροσωπεΐα:

Βασίλειος Καραβίας, Διευθυντὴς τοῦ Ὑπουργείου Συντονισμοῦ, ἀρχηγὸς τῆς ἀποστολῆς.

Χρήστος Μαχαιρίτσας, Νομικὸς Σύμβουλος τοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν.

Εὐριπίδης Κατσιώτης, Διευθυντὴς τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν.

Ἰωάννης Καραγιωργας, Διευθυντὴς τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν.

Δημήτριος Δουδούμης, Γραμματεὺς Α' τοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν.

Κλεομένης Κουτσούκης, Ἐμπειρογνώμων σὲ ἐπιστημονικὰ θέματα τοῦ Ὑπουργείου Συντονισμοῦ.

Οὐγγρική ἀντιπροσωπεΐα:

Dezso Kuzsel, Διευθυντὴς Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν καὶ Ταχυδρομίων, ἀρχηγὸς τῆς ἀποστολῆς.

Péter Krausz, Ἀνώτερος ὑπάλληλος τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν καὶ Ταχυδρομίων.

Gyula Verbóczy, Ἀνώτερος ὑπάλληλος τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν καὶ Ταχυδρομίων.

Akos György, Ἀνώτερος ὑπάλληλος τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν.

Andrés Boros, Ἀναπληρωτὴς γενικὸς διευθυντὴς τῆς Hungarocamion.

Οι αντιπροσωπεΐες συμφώνησαν πάνω στην εξέλιξη ημερήσια διάταξη:

1. Άνταλλαγή πληροφοριών σχετικών με την ανάπτυξη των οδικών μεταφορών μεταξύ και δια μέσου των δύο χωρών κατά τα πρόσφατα έτη.

2. Έπιτρεπόμενος αριθμός αμοιβαίων ατελών αδειών για το 1979 και προσωρινά για το 1980. Άδειες για μεταφορές προς τρίτα κράτη.

3. Άλλα θέματα.

α) Έφαρμογή της απόφασης υπ' αριθ. 119 της οικονομικής επιτροπής για την Εύρωπη που αναφέρεται στην τύπο των αδειών.

β) Έπιστροφή χρημάτων που προέρχονται από φόρους.

γ) Φορολογική απαλλαγή των επιχειρήσεων οδικών μεταφορών σύμφωνα με το άρθρο 6 της συμφωνίας.

δ) Άδειες για συνδυασμούς όχημάτων με ρυμουλκούμενας και ρυμουλκούμενες μονάδες καταχωρημένων εις διάφορες χώρες.

ε) Ανάτατο έπιτρεπτό βάρος όχημάτων.

στ) Έπομένο σύνοδος μικτής επιτροπής.

Θέμα 1ον :

Οι δύο αντιπροσωπεΐες αντήλλαξαν λεπτομερείς πληροφορίες πάνω στις πρόσφατες εξελίξεις των οδικών μεταφορών μεταξύ και δια μέσου των χωρών τους. Έξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την πρόοδο και παρατήρησαν ότι ειδικά σημειώθηκε μία μεγάλη αύξηση του αριθμού των ελληνικών φορτηγών τα οποία διέρχονται δια μέσου της Ούγγαρίας και του αριθμού των Ούγγρικων φορτηγών τα οποία διενεργούν διαμετακομιστικές έμποριον εις την Ελλάδα προς τις χώρες της Μέσης Άνατολής και αντιστρόφως, χρησιμοποιώντας τα όχηματαγωγά της γραμμής Βόλου - Ταρτούς.

Η ελληνική αντιπροσωπεΐα διέγραψε περιληπτικώς τα σχέδια για την αξιοποίηση του λιμένος του Βόλου για να είναι σε θέση να αντιμετωπίσει τις απαιτήσεις των διεθνών οδικών μεταφορών, χρησιμοποιώντας αυτή τη γραμμή συνδέσεως προς και από τη Μέση Άνατολή σαν εναλλακτική λύση.

Η ελληνική αντιπροσωπεΐα παρουσίασε απόσπασμα κειμένου συναφών κανονισμών που άφορούν τις οδικές μεταφορές και συγκοινωνίες στην Ελλάδα. Παρόμοια γραπτή ενημέρωση έγινε και από την Ούγγρική αντιπροσωπεΐα.

Θέμα 2ον :

Οι αντιπροσωπεΐες παρατήρησαν ότι ένεκα προγενεστέρων υποχρεώσεων των αρμοδίων αρχών, έχουν ήδη ανταλλάξει αμοιβαίως μεταξύ τους 500 άδειες για το 1979.

Η ελληνική αντιπροσωπεΐα πρότεινε ο συνολικός έπιτρεπόμενος αριθμός αδειών για το 1979 και προσωρινά για το 1980 να φθάσει τις 1800 και 2000 αντιστοίχως.

Έπειδή η Ούγγρική πρότασις περι της ισχύος του 25% του προαναφερθέντος έπιτρεπομένου αριθμού αδειών δια της μεταφοράς από και προς τρίτες χώρες, δεν ήτο δυνατόν να γίνη δεκτή υπό της Έλληνικής Άντιπροσωπεΐας δια πολλούς λόγους, οι οποίοι εξηγήθησαν εις την σύνοδον, ή Ούγγρική αντιπρότασις να υιοθετή ως συνολικός έπιτρεπόμενος αριθμός δια το 1979 και προσωρινώς δια το 1980, ο αριθμός των 1700 αδειών, έγινε αμοιβαίως αποδεκτή.

Οι άδειες αυτές ισχύουν τόσο δια τους διαμετακομιστικούς όσον και δια της άμφοτεροπλεύρους μεταφοράς.

Μετά από λεπτομερή συζήτηση οι δύο αντιπροσωπεΐες συμφώνησαν να ανταλλάσσουν κάθε χρόνο, προς το παρόν, 30 άδειες για μεταφορές από και προς τρίτα κράτη. Γι' αυτόν τον τύπο της λειτουργίας ή κανονική άδεια θα χρησιμοποιήται φέρουσα την ένδειξη (ισχύει για μεταφορές από και προς τρίτα κράτη. Η ελληνική αντιπροσωπεΐα ανέλαβε την υποχρέωση να μεταφέρει στα αρμόδια όργανα το ούγγρικό αίτημα

για την αύξηση των δυνατοτήτων για μεταφορές από και προς τρίτες χώρες.

Οι αντιπροσωπεΐες περαιτέρω συμφώνησαν να εξετάσουν έννοια τα αίτήματα για την αύξηση του προαναφερθέντος έπιτρεπομένου αριθμού ατελών αδειών και εξέφρασαν την έπιθυμία τους να εκδίδουν, εν άνάγκη, άδειες και καθ' ύπερβαση του προαναφερθέντος αριθμού, μη άπηλλαγμένων όμως φόρου.

Οι αντιπροσωπεΐες τελικά συμφώνησαν να ανταλλάξουν οι αρμόδιες αρχές των το ύπόλοιπον του έτήσιου αριθμού των 1200 «κανονικών» αδειών και των 30 αδειών από και προς τρίτες χώρες μέχρι την 1η Ιουνίου 1979.

Θέμα 3ον :

α) Οι αντιπροσωπεΐες συμφώνησαν να εφαρμόσουν την απόφαση υπ' αριθ. 119 της οικονομικής επιτροπής των Ηνωμένων Έθνών για την Εύρωπη που άφορᾷ τον νέο τύπο των αδειών, από την πρώτη Ιανουαρίου 1980.

Η Ούγγρική αντιπροσωπεΐα παρέδωσε στην Έλληνική, Ούγγρικό δείγμα για τον νέο τύπο των αδειών.

β) Λαμβάνοντας υπ' όψη το γεγονός ότι η συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές μεταξύ των δύο χωρών άρχισε να ισχύει από τις 16 Φεβρουαρίου 1979, οι αντιπροσωπεΐες αποφάσισαν να δώσουν τη δυνατότητα στους διεθνείς μεταφορείς έμπορευμάτων τους να ζητήσουν την έπιστροφή χρημάτων για τυχόν φόρους που τους έπιβλήθηκαν στο άλλο κράτος, μετά την παραπάνω ημερομηνία και με βάση τις άποδείξεις εισπράξεως των φόρων από τις αντίστοιχες αρμόδιες ύπηρεσίες.

γ) Οι αντιπροσωπεΐες συμφώνησαν ότι οι μεταφορές για τις οποίες δεν άπαιτείται ή έκδοση άδειας, θα είναι επίσης άπηλλαγμένες φορολογίας σύμφωνα με το άρθρο β' της Συμφωνίας.

δ) Η ελληνική αντιπροσωπεΐα έδωσε πληροφορίες σχετικές με την παροχή άδειας σε όχηματα που αποτελούν μικτό συνδυασμό ρυμουλκού και ρυμουλκούμενων μονάδων καταχωρημένων στις διάφορες χώρες. Σύμφωνα μ' αυτές τις πληροφορίες άπαιτείται ξεχωριστή άδεια για την είσοδο στο ελληνικό έδαφος τόσο για τα ρυμουλικά όσο και για τα ρυμουλκούμενα, μόνο στην περίπτωση που ύπάρχει διμερής συμφωνία μεταξύ της Ελλάδος και του κράτους εις το όποιον είναι καταχωρημένος το ρυμουλκόν που να ρυθμίζει το καθεστώς των αδειών.

Η Ούγγρική αντιπροσωπεΐα δήλωσε ότι για ένα τέτοιο συνδυασμό όχημάτων μία μόνο άδεια άπαιτείται για την Ούγγαρία σύμφωνα με την εθνικότητα της καταχωρίσεως της ρυμουλκού μονάδος.

ε) Οι δύο αντιπροσωπεΐες αντήλλαξαν λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το ανάτατο έπιτρεπτό βάρος των όχημάτων και τις τεχνικές και διοικητικές διαδικασίες για την έφαρμογή αυτών των κανονισμών που ολοκληρώθηκαν από άνάλογη έπι τόπου έπίσκεψη που έπροτάθη από την Ούγγρική αντιπροσωπεΐα.

στ) Η ελληνική αντιπροσωπεΐα πρότεινε ή σύνοδος της Μικτής Έπιτροπής να λάβη χώρα την έρχόμενη άνοιξη στην Αθήνα. Η Ούγγρική αντιπροσωπεΐα δέχθηκε την πρότασις και ή άκριβής ημερομηνία θα συμφωνηθή με άπ' εϋθείας έπαφές των αρμοδίων αρχών.

Συντάχθηκε στη Βουδαπέστη, στις 16 Μαΐου 1979, σε γλώσσα Άγγλική, σε δύο πρωτότυπα, τα όποια είναι εξ ίσου αυθεντικά.

Για την Έλληνική Άντιπροσωπεΐα  
(ύπογραφή)

Για την Ούγγρική Άντιπροσωπεΐα  
(ύπογραφή)

(4)

Περὶ τροποποιήσεως τῶν διατάξεων τῆς ὑπ' ἀριθ. 1509/1/14.9.68 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς περὶ ὑποχρεωτικῶν παρὰ τῆ Τραπεζῆ τῆς Ἑλλάδος καταθέσεων τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν.

(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 249/27.9.79 συνεδριάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς).

### ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Νομισματικὴ Ἐπιτροπὴ, λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν:

α) τὰς διατάξεις τοῦ Ν.Δ. 588/48 «περὶ ἐλέγχου τῆς πίστεως».

β) τὰς διατάξεις τοῦ Ν. 400/76 «περὶ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου καὶ Ὑπουργείων».

γ) τὰς διατάξεις τῆς ὑπ' ἀριθ. 1509/1/14.9.68 ἀποφάσεως αὐτῆς περὶ ὑποχρεωτικῶν παρὰ τῆ Τραπεζῆ τῆς Ἑλλάδος καταθέσεων τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν, ὡς αὐτὴ τροποποιηθεῖσα καὶ συμπληρωθεῖσα ἰσχύει σήμερον (τελ. ἀπόφ. ΝΕ 231/1/8.3.79),

δ) τὰς τρεχούσας πιστωτικὰς καὶ νομισματικὰς συνθήκας.

ε) σχετικὴν εἰσήγησιν τῆς Ὑποεπιτροπῆς Πιστώσεων, ἀπεφάσισεν ὅπως:

1. Τὰ ποσοστὰ τῶν, δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθ. 1509/1/14.9.1968 κεφάλαιον τέταρτον παρ. II ἀποφάσεώς της, ὡς αὐτὴ συμπληρωθεῖσα καὶ τροποποιηθεῖσα ἰσχύει σήμερον, ὑποχρεωτικῶν ἐπενδύσεων τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν καὶ τῶν ἐν Ἑλλάδι ὑποκαταστημάτων ξένων Τραπεζῶν, εἰς ἐντοκὰ γραμμάτια τοῦ Δημοσίου καὶ ὁμολογίας κρατικῶν δανείων οικονομικῆς ἀναπτύξεως ὡς καὶ δανείων δημοσίων ἐπιχειρήσεων, αὐξηθεῖσιν ἀπὸ 32% εἰς 34% ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν παρ' αὐταῖς εἰς δραχμὰς ἰδιωτικῶν καταθέσεων πάσης φύσεως ὡς καὶ τῶν καταθέσεων εἰς συναλλάγμα, τὸ προῖον τῶν ὁποίων ἐκχωρεῖται: ἐναντὶ δραχμῶν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, δυνάμει τῶν ὑπ' ἀριθ. 1496/11/68 καὶ 1579/5/1970 ἀποφάσεων τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς.

2. Ἡ ὡς ἄνω κατὰ 2 μονάδας αὐξήσις θὰ πραγματοποιηθῆ σταδιακῶς, ὡς ἀκολούθως:

α) Τὴν 5τὴν Ὀκτωβρίου 1979, θὰ ἐπενδυθῆ πρόσθετον ποσὸν ἀντιστοιχοῦν εἰς ποσοστὸν 1/2% ἐπὶ τῶν προαναφερθεῖσιν καταθέσεων.

β) Τὴν 31ὴν Ὀκτωβρίου 1979, θὰ ἐπενδυθῆ πρόσθετον ποσὸν ἀντιστοιχοῦν εἰς ποσοστὸν 1% ἐπὶ τῶν προαναφερθεῖσιν καταθέσεων (περιλαμβανομένου καὶ τοῦ 1/2% τοῦ προηγούμενου ἐδαφίου).

γ) τὴν 30ὴν Νοεμβρίου 1979, θὰ ἐπενδυθῆ πρόσθετον ποσὸν ἀντιστοιχοῦν εἰς ποσοστὸν 1.1/2% ἐπὶ τῶν προαναφερθεῖσιν καταθέσεων (περιλαμβανομένου καὶ τοῦ 1% τοῦ προηγούμενου ἐδαφίου).

δ) τὴν 20ὴν Δεκεμβρίου 1979, θὰ ἐπενδυθῆ πρόσθετον ποσὸν ἀντιστοιχοῦν εἰς ποσοστὸν 2% ἐπὶ τῶν προαναφερθεῖσιν καταθέσεων (περιλαμβανομένου καὶ τοῦ 1.1/2% τοῦ προηγούμενου ἐδαφίου).

Ὁ ὑπολογισμὸς τῶν ὡς ἄνω προσθέτων ποσῶν θὰ γίνεταί ἐπὶ τῶν τελευταίων ἐκάστου διεξαχθῶν στοιχείων ἀφρώτων εἰς τὸ ὕψος τῶν καταθέσεων.

Ἡ παρούσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῆ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, συμφώνως τῷ ἀρθρῷ 6 τοῦ Ν.Δ. 588/48.

Ἐν Ἀθήναις τῆ 2 Ὀκτωβρίου 1979

Ὁ Διευθυντὴς  
ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

(5)

Περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας νέων θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 406/4.9.79 συνεδριάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος).

Ἐγγράφα Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ὑπ' ἀριθ. 63025/14.6.79 καὶ 93376/7.9.79 (Ν.Ε. 3555 καὶ 5196).

### ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Ὑποεπιτροπὴ Δανείων καὶ Συναλλάγματος, λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν:

α) Τὴν ὑπ' ἀριθ. 177/1/7.3.78 ἀπόφασιν τῆς Ὑποεπιτροπῆς Πιστώσεων, διὰ τῆς ὁποίας ἐνεκρίθη ἡ ἴδρυσις νέων θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς διαφόρους περιοχὰς τῆς χώρας καὶ καθωρίσθη μέχρι τῆς 31.12.78 ἡ προθεσμία ἐνάρξεως λειτουργίας αὐτῶν.

β) τὴν ὑπ' ἀριθ. 333/1.12.78 ἀπόφασιν τῆς διὰ τῆς ὁποίας ἐνεκρίθη ἡ μέχρι τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1979 παράτασις τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας ὀρισμένων ἐκ τῶν κατὰ τὰ ἄνω ἰδρυθησομένων θυρίδων,

γ) τὰ ὑπ' ἀριθ. 63025/14.6.79 καὶ 93376/7.9.79 ἔγγραφα τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, διὰ τῶν ὁποίων αὐτὴ ἀναφέρει ὅτι, διὰ διαφόρους λόγους, δὲν θὰ καταστῆ δυνατόν νὰ λειτουργήσουν ἐντὸς τῆς ὡς ἄνω ταχθεῖσθαι νέας προθεσμίας ὀρισμένα ἐκ τῶν ἐν λόγω θυρίδων τῆς καὶ ζητεῖ ὅπως ἐγκριθῆ ἡ παράτασις τῆς προθεσμίας ταύτης μέχρι τῆς 31.3.1980, ἀπεφάσισε:

Τροποποιούσα τὴν σχετικὴν ἐν προκειμένῳ διάταξιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 177/1/7.3.78 ἀποφάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Πιστώσεων, ὅπως ἐγκρίνη τὴν μέχρι τῆς 31ης Μαρτίου 1980 παράτασιν τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας τῶν κάτωθι θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος:

Α'. Εἰς τὴν Περιφέρειαν τέως Διοικήσεως Πρωτευούσης.

1. Εἰς τὴν περιοχὴν Κολωνακίου.
  2. Εἰς τὴν περιοχὴν Λεωφ. Ἀλεξάνδρας.
- Β'. Εἰς τὴν Περιφέρειαν Πειραιῶς.
1. Εἰς τὴν Λεωφ. Βασ. Σοφίας
  2. Εἰς τὴν περιοχὴν Πλατ. Τερψιθέας.
  3. Εἰς τὴν περιοχὴν Καστέλλας.
  4. Εἰς τὴν Λεωφ. Χαρ. Τρικούπη.

Γ'. Εἰς τὴν Περιφέρειαν Θεσσαλονίκης.

1. Εἰς τὴν περιοχὴν Διαβατῶν.
2. Εἰς τὴν περιοχὴν Ντεπό.

Δ'. Εἰς τὴν πόλιν τῶν Πατρῶν.

1. Εἰς τὴν Πλατ. Βασ. Ὀλγας.
2. Εἰς τὴν περιοχὴν Σκαγιοπουλείου Ὀρφανοτροφείου.

Ε'. Εἰς τὴν πόλιν τῆς Λαρίσης.

Εἰς τὴν περιοχὴν Νέας Ἀγορᾶς.

Πάντες οἱ λοιποὶ ὅροι τῆς προαναφερθείσης ἀποφάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Πιστώσεων (ὑπ' ἀριθ. 177/1/7.3.78) παραμένουν ἀμετάβλητοι.

Ἡ παρούσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῆ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῆ 3 Ὀκτωβρίου 1979

Ὁ Διευθυντὴς  
ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ**

(6)

Περί ανακοίνωσης ενάρξεως ισχύος της Συμφωνίας επί των επιβατηγών πλοίων ειδικών μεταφορών (Λονδίνον 6.10.1971).

Το Υπουργείο Έξωτερικών ανακοινώνει ότι την 17ην Σεπτεμβρίου 1979 έλαβε χώραν ή κατάθεσις παρά τῷ Γενικῷ Γραμματεῖ τῷ IMCO, τοῦ ἐγγράφου ἐπικυρώσεως ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος τῆς Συμφωνίας ἐπὶ τῶν ἐπιβατηγῶν πλοίων Εἰδικῶν μεταφορῶν, ἡ ὁποία ὑπεγράφη εἰς τὸ Λονδίνον τὴν 6ην Ὀκτωβρίου 1971.

Ἡ ὡς ἄνω Συμφωνία κυρωθεῖσα διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 882/1979 Νόμου, δημοσιευθέντος εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 61 Φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως τεύχος Α' τῆς 24ης Μαρτίου 1979, θὰ πεθῆ ἐν ἰσχύϊ ὡς πρὸς τὴν Χώραν μας, συμφώνως πρὸς τὴν παράγρ. γ' τοῦ ἀρθρου VI αὐτῆς, τὴν 17ην Δεκεμβρίου 1979.

Ἀθήναι, 5 Ὀκτωβρίου 1979

Ἐντολῆ Υπουργοῦ

Ὁ Προϊστάμενος τῆς Εἰδικῆς Νομικῆς Ὑπηρεσίας

**Κ. Π. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΔΗΣ**

(7)

**ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ**

Στὸ Π. Δ/γμα 719/79 ἀρμοδιότητος Ὑπουργείου Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν «περὶ Ὄργανισμοῦ τοῦ Ταμείου Ἀσφαλίσεως Ἐμπόρων», ποῦ δημοσιεύθηκε στὸ 215/13.9.1979 ΦΕΚ (τ. Α'), γίνονται οἱ κατωτέρω διορθώσεις :

1. Στὸ 2ο στίχο τῆς παρ. 2 τοῦ ἀρθρου 3 ἡ ἐσφαλμένη λέξις «κατανεμόμεμα» στὴν ὁρθή «κατανεμόμενα».

2. Στὸν 4ο στίχο τῆς παρ. στ στ) τοῦ ἐδαφίου β' τῆς παρ. 2 τοῦ ἀρθρου 4, προστίθεται ἓνα κόμμα (,) μετὰ τὴ λέξις «ἐγγράφων» καὶ πρὶν ἀπὸ τὴ λέξις «αἰτήσεων».

3. Στὸν 3ο στίχο τῆς παρ. εε) τοῦ ἐδαφίου α' τῆς παρ. 2 τοῦ ἀρθρου 6, ἀντὶ τῆς λέξεως «ταμειακὴν» τίθεται ἡ ὁρθὴ «ταμιακὴν».

4. Στὸν 1ο στίχο τοῦ ἐδαφίου α' τῆς παρ. 1 τοῦ ἀρθρου 10 ἀντὶ τῆς λέξεως «συλλογικὴ» τίθεται ἡ ὁρθὴ «συλλογῆ».

5. Στὸν 5ο στίχο ἀπὸ τὸ τέλος, τῆς παρ. 2 τοῦ ἀρθρου 18 μετὰ τὴ λέξις «σπουδῶν» καὶ πρὶν ἀπὸ τὴ λέξις «αριετιῆς» προστίθεται τὸ «ῆ».

6. Στὸ 2ο στίχο τῆς παρ. 1 τοῦ ἀρθρου 26 ἡ λέξις «Πολυγράφου» διορθώνεται σὲ «Πολυγράφου».

(Ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖο Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν)

## Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ :

Η έτήσια συνδρομή της Έφημερίδας της Κυβερνήσεως, ή τιμή των φύλλων της που πουλιούνται τμηματικά και τα τέλη δημοσιεύσεων στην Έφημερίδα της Κυβερνήσεως, καθορίστηκαν από 1 Ιανουαρίου 1979 ως ακολούθως :

### Α' ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

|  |       |       |
|--|-------|-------|
| 1. Για το Τεύχος Α' .....                                  | Δραχ. | 600   |
| 2. » » » Β' .....  |       | 700   |
| 3. » » » Γ' .....  |       | 500   |
| 4. » » » Δ' .....  |       | 1.000 |
| 5. » » » Νομικών Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ. ....                  |       | 500   |
| 6. » » » Παράρτημα .....                                   |       | 300   |
| 7. » » » Άνωνύμων Έταιρειών κ.λπ. .                        |       | 3.000 |
| 8. » » Δελτίο Έμπορικῆς και Βιομηχανικῆς Ίδιοκτησίας ..... |       | 200   |
| 9. Για όλα τα τεύχη και το Δ.Ε.Β.Ι. ....                   |       | 6.000 |

Οι Δήμοι και οι Κοινότητες του Κράτους καταβάλλουν τὸ 1/2 τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν.

Ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) ἀναλογούν τὰ ἑξῆς ποσά :

|   |       |     |
|---|-------|-----|
| 1. Για το Τεύχος Α' .....                             | Δραχ. | 30  |
| 2. » » » Β' .....                                     |       | 35  |
| 3. » » » Γ' .....                                     |       | 25  |
| 4. » » » Δ' .....                                     |       | 30  |
| 5. » » » Νομικών Προσώπων Δημοσίου Δικαίου κ.λπ. .... |       | 25  |
| 6. » » » Παράρτημα .....                              |       | 15  |
| 7. » » » Άνωνύμων Έταιρειών κ.λπ. .                   |       | 150 |
| 8. » » Δελτίο Έμπ. και Βιομ. Ίδιοκτησίας .            |       | 10  |
| 9. Για όλα τα τεύχη .....                             |       | 300 |

### Β' ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Η τιμή πώλησης κάθε φύλλου, μέχρις 8 σελ., είναι 3 δρχ., από 9 ως 40 σελ. 8 δρχ., από 41 ως 80 σελ. 15 δρχ., από 81 σελ. και άνω ή τιμή πώλησης κάθε φύλλου προσαυξάνεται κατά 15 δρχ. ανά 80 σελίδες.

### Γ' ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

I. Στό τεύχος Άνωνύμων Έταιρειών και Έταιρειών Περιορισμένης Εύθνης :

Α' Δημοσιεύματα Άνωνύμων Έταιρειών :

|   |       |        |
|---|-------|--------|
| 1. Τῶν δικαστικῶν πράξεων .....   | Δραχ. | 400    |
| 2. Τῶν καταστατικῶν Ἐταιρειῶν .....   |       | 10.000 |
| 3. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν τῶν Ἐταιρειῶν .....   |       | 2.000  |
| 4. Τῶν ἀνακοινώσεων και προσκλήσεων σὲ γενικῆς συνελεύσεις, τῶν κατὰ τὸ ἀρθρο 32 τοῦ Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, τῶν ἀνακοινώσεων, ποὺ προβλέπονται ἀπὸ τὸ ἀρθρο 59 παρ. 3 τοῦ Ν.Δ. 400/70 «περὶ Ἀλλοδαπῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιρειῶν» και τῶν ἀποφάσεων τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ΕΛΤΑ, ποὺ ἀναφέρονται σὲ προσωρινῆς διατάξεις .. |       | 1.000  |
| 5. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν Ἐταιρειῶν .....  |       | 4.000  |
| 6. Τῶν συνοπτικῶν μηνιαίων καταστάσεων τῶν Τραπεζικῶν Ἐταιρειῶν .....   |       | 1.000  |
| 7. Τῶν ἀποφάσεων «περὶ ἐγκρίσεως τιμολογίων τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιρειῶν» .....   |       | 600    |
| 8. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων «περὶ παροχῆς ἀδείας ἐπεκτάσεως τῶν ἐργασιῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιρειῶν», τῶν ἐκθέσεων περιουσιακῶν στοιχείων Ἐταιρειῶν γενικῶς, και τῶν ἀποφάσεων τοῦ Δ.Σ. τοῦ ΕΛΤΑ, με τὶς ὁποῖες ἐγκρίνονται και δημοσιεύονται οἱ κανονισμοὶ αὐτοῦ .....   |       | 4.000  |
| 9. Τῶν ἀποφάσεων «περὶ παροχῆς πληρεξουσιότητος πρὸς ἀντιπροσώπους ἐν Ἑλλάδι ἀλλοδαπῶν Ἐταιρειῶν» και τῶν ἀποφάσεων «περὶ μεταβιβάσεως τοῦ χαρτοφυλακίου Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιρειῶν» κατὰ τὸ ἀρθρο 59 παρ. 1 τοῦ Ν.Δ. 400/70 .....  |       | 2.000  |
| 10. Τῶν ἀποφάσεων «περὶ συγχωνεύσεως Ἐταιρειῶν» .....   |       | 10.000 |

11. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου «περὶ εἰσαγωγῆς χρεωγράφων εἰς τὸ Χρηματιστήριον πρὸς διαπραγμάτευσιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/67» .....
 Δραχ. | 1.000 |

12. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς κεφαλαιαγορᾶς «περὶ διαγραφῆς χρεωγράφων ἐκ τοῦ Χρηματιστηρίου, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/1967» .....
  | 1.000 |

Β' Δημοσιεύματα Ἐταιρειῶν Περιορισμένης Εύθνης :

|   |  |       |
|---|--|-------|
| 1. Τῶν καταστατικῶν .....                               |  | 1.000 |
| 2. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν ...               |  | 400   |
| 3. Τῶν ἀνακοινώσεων και προσκλήσεων .....               |  | 200   |
| 4. Τῶν ἰσολογισμῶν .....                                |  | 1.000 |
| 5. Τῶν ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων ..... |  | 1.000 |

Γ' Δημοσιεύματα Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων και Φιλανθρωπικῶν Σωματείων :

|  |  |       |
|--|--|-------|
| 1. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων «περὶ χορηγῆσεως ἀδείας λειτουργίας Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων» ..... |  | 1.000 |
| 2. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν ἀνωτέρω Συνεταιρισμῶν, Ταμείων και Σωματείων .....  |  | 1.000 |

II. Στὸ τέταρτο τεύχος τῶν δικαστικῶν πράξεων, προσκλήσεων και λοιπῶν δημοσιεύσεων » 400

Τὸ ποσοστὸ ἐπὶ τῶν τελῶν δημοσιεύσεων στὸ Τεύχος Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν και Ἐταιρειῶν Περιορισμένης Εύθνης, ποὺ πρέπει νὰ καταβάλλεται ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ), ὁρίσθηκε γενικῶς σὲ 5 ο/ο.

### Δ' ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

- Οἱ συνδρομὲς τοῦ ἐσωτερικοῦ και τὰ τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται στὰ Δημόσια Ταμεία ἐναντι ἀποδεικτικοῦ εἰσπράξεως, τὸ ὅποιο φροντίζει ὁ ἐνδιαφερόμενος νὰ τὸ στείλει στὴ Γενικὴ Δ/ση τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.
- Οἱ συνδρομὲς τοῦ ἐξωτερικοῦ εἶναι δυνατό νὰ στέλνονται και σὲ ἀνάλογο συνάλλαγμα με ἐπιταγὴ ἐπ' ὄνοματι τοῦ Διευθυντῆ τῶν Διοικητικῶν και Οἰκονομικῶν Ὑποθέσεων τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.
- Τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστὸ ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν και τελῶν δημοσιεύσεων καταβάλλεται ὡς ἑξῆς :
  - στὴν Ἀθήνα : στὸ Ταμεῖο τοῦ ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου),
  - στὶς ὑπόλοιπες πόλεις τοῦ Κράτους : στὰ Δημόσια Ταμεία και ἀποδίδεται στὸ ΤΑΠΕΤ σύμφωνα με τὶς 192378/3639/1947 (ΡΟΝΜΟ 185) και 178048/5321/31.7.65 (ΡΟΝΕΟ 139) ἐγκύκλιες διαταγῆς τοῦ Γ.Λ.Κ.,
  - στὶς περιπτώσεις συνδρομῶν ἐξωτερικοῦ : ὅταν ἡ ἀποστολὴ τους γίνεται με ἐπιταγῆς μαζί μ' αὐτὲς στέλνεται και τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστὸ.

Ὁ Γενικὸς Διευθυντῆς  
ΑΘΑΝ. ΠΑΝ. ΣΙΝΔΑΙΟΠΟΥΛΟΣ